

TRAVAUX Conservation du Groupe d'Angkor

Les travaux ont été interrompus à la salle longue 3^e (voir rapport Décembre 1934)
RAPPORTEUR le transportement du Buddha du
RAPPORTEUR L'équipe de travail s'est jointe à celle
des travaux de déboisement
Le mur de refend Nord de la salle X^e a été reconstruit

(I) CHANTIERS PERMANENTS

R	REÇU LE 23 fév. 1935 N° 605
	RÉPONDU LE 40 N°

PRE RUP

TRAVAUX DE DEBOISEMENT. -

Le déboisement des herbes qui l'envahissaient. Le même travail a été effectué au PRABAT KRAVAN et au MEROM ORIENTAL. La partie de l'enceinte II comprise entre les Gopuras Nord et Est a été déboisée à l'aide de la dessoucheuse. Après abattage tous les arbres ont été sectionnés en tronçons et portés hors du monument, au bord de la route. Les souches ont été brûlées. Les clichés 3.355, 3.356, 3.357 et 3.390 pris avant les travaux et les clichés 3.409, 3.410, 3.411 et 3.416, pris après les travaux permettent de juger de l'importance du déboisement qui a eu lieu. Les clichés 3.401, 3.402 et 3.403 montrent le travail de la dessoucheuse pour deux gros arbres abattus aux angles Sud-Est des tours de la cour Nord de l'enceinte II Est. -

TRAVAUX DE DEGAGEMENT. -

Ces travaux n'ont guère progressé tout l'effort ayant été concentré sur les travaux de déboisement.

Le dégagement complet de l'enceinte I étant terminé on a enlevé les rails de decanville de la cour Nord I. Au Gopura Nord I les déblais compris entre les rails et le dallage de la cella ont été enlevés. Le perron Nord a été dégagé. Les travaux se poursuivent à l'angle Nord-Est de cet édicule. -

TRAVAUX DE CONSOLIDATION. - PROVISOIRES

Les travaux ont été interrompus à la salle longue E³ (voir rapport Décembre 1934) ayant eu besoin du palan pour le transfèrement du Boudha du TRAVAUX DE CONSOLIDATION ET DE REPRISES BAYON. L'équipe chargée de ce travail s'est jointe à celle Au départ de M. Mauger des travaux de déboisement.

J'avais formé, avec son caporal, une équipe pour exécuter les divers travaux de consolidation notés dans le rapport Décembre 1934 - Après avoir posé des tampons à la Galerie Ouest des

TRAVAUX D'ENTRETIEN. -

par-voies (côté Sud) et établi les échafaudages nécessaires

Deux coulis ont pour la dépose du tympan Ouest du Gopura Nord II, les travaux nettoyé le monument des herbes qui l'envahissaient. Le même ont été arrêtés le caporal ayant accompagné M. Parmentier, travail a été effectué au PRASAT KRAVAN et au MEBON ORIENTAL, dans sa mission, à KOH KSR. - par deux autres coulis de l'équipe de PRE RUP. Ces monuments

sont trop éloignés des logements des prisonniers pour que je puisse les faire nettoyer par la main d'oeuvre pénale. -

TRAVAUX DE CONSOLIDATION ET DE REPRISES

Au cours de récentes feuilles exécutées pour retrouver le corps du boudha, on a exhumé un certain nombre de blocs sculptés appartenant au Gopura Oriental - Les croix marquées sur la photographie 3416 indiquent tous les blocs qui ont été remis en place. -

En dégagant le soubassement de la terrasse, de basse époque, sur laquelle a été reconstitué le boudha, on a trouvé 2 dvavapalas en de nombreux fragments. Ils ont été reconstitués sur le sol. Je ne vois pas leur ancienne place. Peut être étaient-ce les 2 gardiens de l'entrée orientale de PRAJ PALILAY. -

On a exécuté de menus travaux à la terrasse cruciale située à l'Est de PRAJ PALILAY. Deux dvavapalas ainsi que de nombreux blocs de balustrades et fragments de nâgas, retrouvés, ont été remis en place. (Pl. 3.39 et 40) .-

(2) CHANTIERS PROVISOIRES

ANGKOR VAT

TRAVAUX DE CONSOLIDATION ET DE REPRISES

Les travaux ont con-
 Au départ de M. Mauger
 j'avais formé, avec son caporal, une équipe pour exécuter les
 divers travaux de consolidation notés dans le rapport Décembre
 1934 - Après avoir posé des témoins à la Galerie Ouest des
 bas-reliefs (côté Sud) et établi les échaffaudages nécessaires
 pour la dépose du tympan Ouest du Gopura Nord II, les travaux
 ont été arrêtés le caporal ayant accompagné M. Parmentier,
 dans sa mission, à KOH KER. -

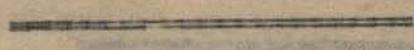
PRAH PALILAY

TRAVAUX DE CONSOLIDATION ET DE REPRISES

Au cours de récentes,
 fouilles exécutées pour retrouver le corps du bûddha, on a
 exhumé un certain nombre de blocs sculptés appartenant au
 Gopura Oriental - Les croix marquées sur la photographie 3414
 indiquent tous les blocs qui ont été remis en place. -

En dégageant le soubassement de la terrasse, de basse
 époque, sur laquelle a été reconstitué le bûddha, on a trouvé
 2 dvarapalas en de nombreux fragments. Ils ont été reconsti-
 tués sur le sol. Je ne vois pas leur ancienne place. Peut être
 étaient-ce les 2 gardiens de l'entrée orientale de PRAH PALILAY. -

On a exécuté de menus travaux à la terrasse cruciale
 située à l'Est de PRAH PALILAY. Deux dvarapalas ainsi que de
 nombreux blocs de balustrades et fragments de nâgas, retrouvés,
 ont été remis en place. (Ph. 3.399 et). -



(3) TRAVAUX DE RECHERCHESPRASAT AAK YOM

Les travaux ont continué au Nord-Est de la pyramide par l'enlèvement des terres appartenant à la digue Sud du BĀRAY OCCIDENTAL permettant de dégager à peu près complètement les faces Est et Nord du sanctuaire d'angle Nord-Est dont il ne reste en place que peu de maçonnerie.-

J'ai dû me servir de 2 palans de 3 tonnes
 équipes placées de chaque côté du bûche. Au même signal les
 équipes devaient tirer sur les chaînes pour le lever. Malheu-

reusement, après l'avoir soulevé de 2m20 L'intérieur du sanctuaire Nord a été complètement déblayé. On n'y a rien trouvé. Les faces latérales et postérieures des 4 sanctuaires ont été dégagées (PH. 3.412). Elles n'ont aucune fausse-porte; les soubassements sont continus sauf pour le sanctuaire intermédiaire (C) qui possède un décrochement sur ses faces latérales (PH. 3.413).-

Au cours des travaux de dégagement à l'angle Nord-Est du sanctuaire intermédiaire (C) on a trouvé une table^à offrande (croquis 2).-

Les fouilles exécutées dans chaque centre des sanctuaires ont été rebouchées. Les piédestaux ont été reconstitués et remis en place. Les éléments décoratifs des portes d'entrée ont été placés à pied d'œuvre.-

Quelques sondages exécutés autour du Groupe n'ont révélé ni Gopura ni mur d'enceinte. Au Nord-Est de l'ensemble un amas de blocs de latérite, sans formes définies, a été trouvé. Il était enterré d'un demi-mètre environ.-

(4) TRAVAUX DIVERS

Sur la TERRASSE SUD-
TRANSFEREMENT DU BÜDDHA DU BAYON

DRIQUE N° 1, à l'emplacement où va être érigé l'abri du bÜddha
du BAYON, toutes pierres sculptées et dalles de grès formant

Après avoir posé
le chemin de roulement sur 2 chèvres (PH. 3.404) et terminé
la pose des rails destinées à recevoir le charriot (formé de
4 wagonnets) qui doit transporter le bÜddha, on a essayé de
déplacer cette statue.- N'ayant pas un palan assez puissant
j'ai du me servir de 2 palans de 3 tonnes manœuvrés par 2
équipes placées de chaque côté du bÜddha. Au même signal les
équipes devaient tirer sur les chaînes pour le lever, malheu-
reusement, après l'avoir soulevé de 0m20 environ, pour la
dégager de son socle, une des équipes n'ayant pas réussi la
manoeuvre, il se produisit un porte à faux ce qui amena le
fléchissement du fer à T (PH. 3.405). Le bÜddha retomba sur
des cales placées sous lui et sans les précautions prises il
serait venu s'effondrer sur le sol entraînant dans sa chute
le fer à T et écrasant, sans doute, quelques coulis se trou-
vant près de lui.-

Ne pouvant continuer, sans danger, une telle manoeuvre,
j'ai du changer de procéder. Soutenant simplement le bÜddha
avec une chèvre métallique et un palan, à l'aide de la dessou-
cheuse (PH. 3.406 et 3.407) j'ai réussi à le coucher (PH. 3408)
à le traîner jusqu'à son charriot et à le détourner afin de le
sortir du monument (PH. 3417).-

Il reste à exécuter une pente douce du perron extérie-
ur Ouest du BAYON jusqu'au sol pour descendre le bÜddha au
niveau des routes.-

(5) ABRI DU BÚDDHA LA MAIN D'OEUVRE

TRAVAIL & LE SERVICE FORESTIER

Sur la TERRASSE BÚD-

DHIQUE N° I, à l'emplacement où va être érigé l'abri du búddha du BAYON, toutes pierres sculptées et dalles de grès formant l'ancien dallage furent enlevées. Une petite fosse carrée de 4.55 de côté sur Om50 de haut fut creusée, comblée ensuite sur Om40 par une forme de béton de latérite concassée sur laquelle fut, finalement, exécuté le ferrailage d'une dalle de béton armé destinée à recevoir le búddha et son abri (PH. 3.400 et croquis I).--

Le TRAVAIL, la parcelle entre le HAPHON et le TRAVAIL; elle a débarrassé le BRAN SMI et nettoyé le bassin situé à l'ouest de la TERRASSE BÚDDHIQUE N° I (PH. 3.398).--

Deux petites équipes ont participé aux travaux de TRAVAIL et de la TERRASSE BÚDDHIQUE N° I.--

SERVICE FORESTIER

Depuis le mois dernier un opérateur relève les cultures faites dans le Parc d'Angkor et les entoure suivant le programme approuvé par le Résident Supérieur au Cambodge, le 30 Septembre 1934.--

(5) TRAVAUX EXECUTES PAR LA MAIN D'OEUVRE

PENALE & LE SERVICE FORESTIER

MAIN D'OEUVRE PENALE

L'équipe d'ANGKOR VAT a nettoyé le BAKHEN, BAKSEI CHANKRANG et les abords de la route entre le Phnom et ce dernier monument.-

L'équipe d'ANGKOR THOM a nettoyé les abords du BAPHUON, du PHIMANAKAS, la percée entre le BAPHUON et le PHIMANAKAS; elle a déboisé le SRAH SREI et nettoyé le bassin situé à l'Ouest de la TERRASSE BUDDHIQUE N° I (PH. 3.392).-

Deux petites équipes ont participé aux travaux de PRAH PALILAY et de la TERRASSE BUDDHIQUE N° I.-

SERVICE FORESTIER

Depuis le mois dernier un opérateur relève les cultures faites dans le Parc d'Angkor et les entoure suivant le programme approuvé par le Résident Supérieur au Cambodge, le 30 Septembre 1934.-

(6) DIVERSVISITES.-

Accompagné dans la visite d'AAK YOM, M. Coste, Directeur du Contrôle Financier, Inspecteur Général des Colonies.-

Accompagné dans la visite de BANTAY SREI et des principaux monuments du Groupe d'Angkor, Mme Robin, femme du Gouverneur Général de l'Indochine et Mme et Melle Gésde. Mr. Gésde, Gouverneur Général honoraire, fatigué, n'a visité que BANTAY SREI. Il a tenu à voir la tombe de Commaille sur laquelle il s'est recueilli ^{pendant} quelques minutes.-

Accompagné dans la visite des principaux monuments du Groupe d'Angkor le professeur suédois O. Sirén ainsi que Mme et Mr. Gaspardone de l'E.F.E.O.-

Mr. Parmentier, Chef honoraire du Service Archéologique de l'Indochine est passé à Siemréap se rendant à KOH KER. Pendant son séjour à Siemréap il a visité les chantiers de la Conservation.-

MUSEE BLANCHARD DE LA BROSSE, SAIGON.-

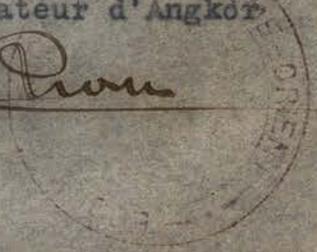
Les pièces notées sur le rapport Décembre 1934 ont été expédiées à Saigon.-

CONSERVATION.-

L'ancienne voiture de Mr. Parmentier a été transformée en camionnette (PH. 3.415).-

Siemréap, le 12 Février 1935
Le Conservateur d'Angkor

J. Roux



ABRI DU BUDDHA DU BAYON

2.85

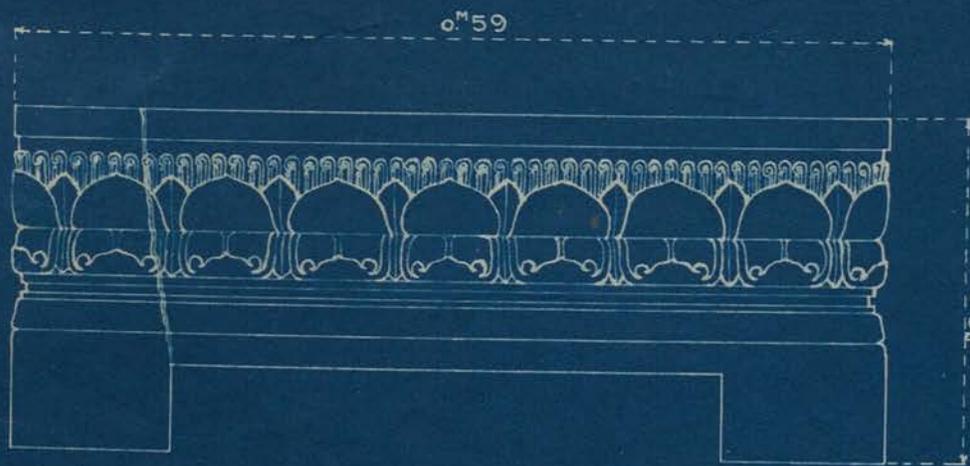
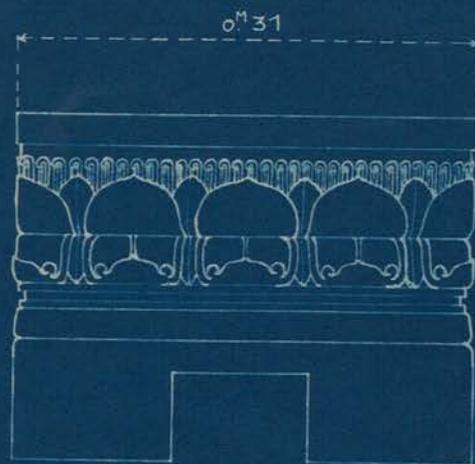


TABLE A OFFRANDE
ECHELLE DE 0.20 P.M.



PRĀSĀT OLOK
RAPPORT JANVIER 1935
CROQUIS N° 2

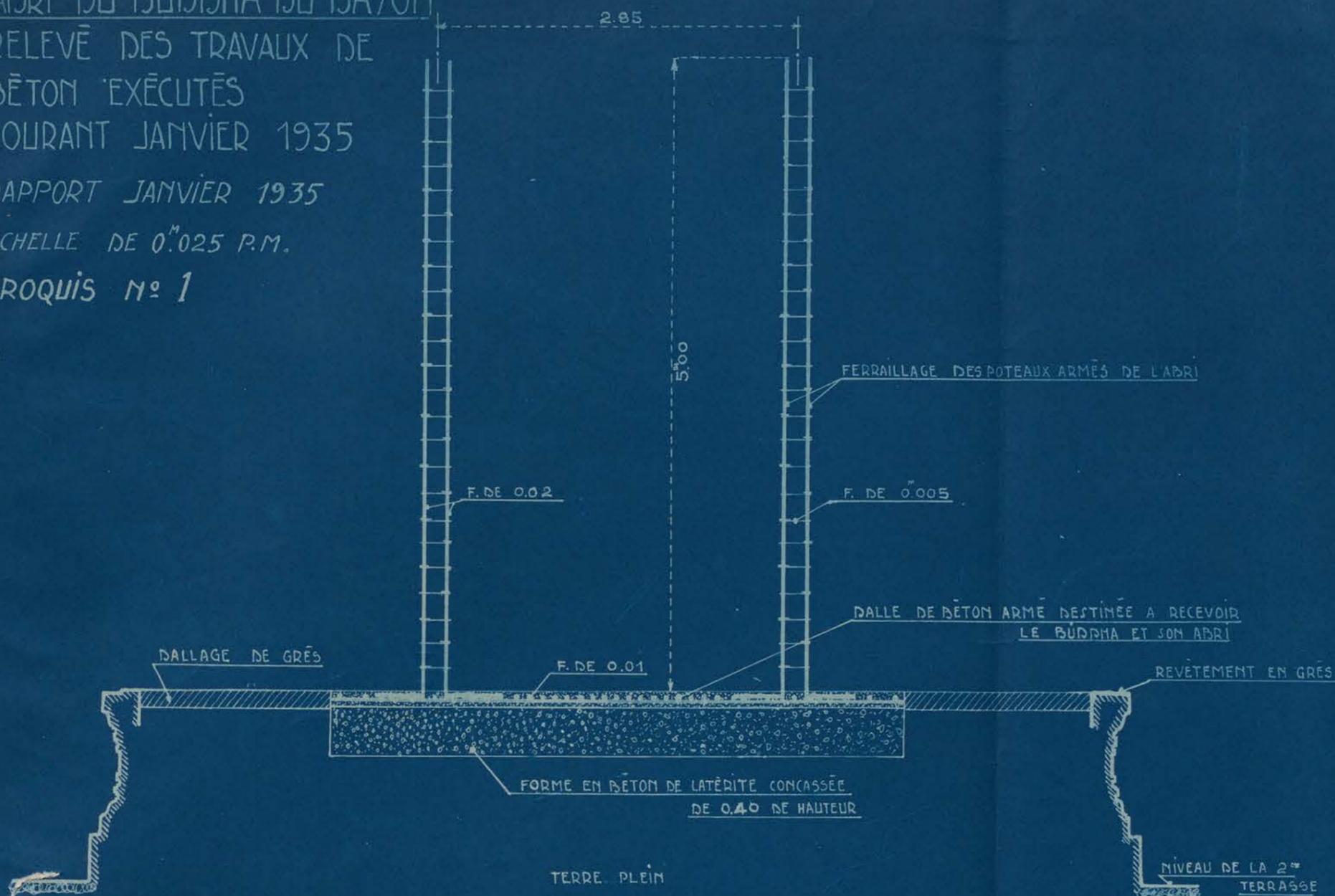
ABRI DU BUDDHA DU BAYON

RELEVÉ DES TRAVAUX DE
BÉTON EXÉCUTÉS
COURANT JANVIER 1935

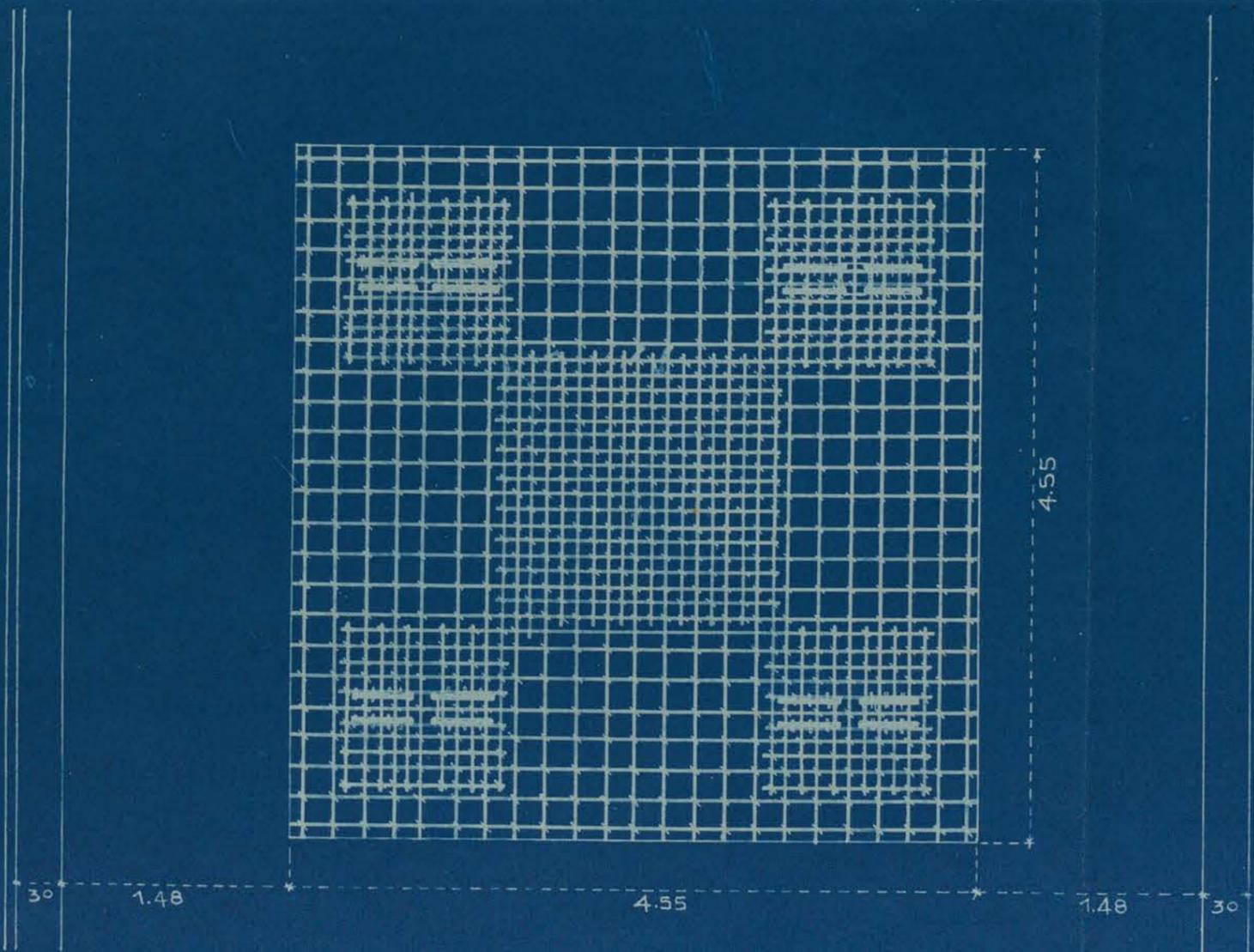
RAPPORT JANVIER 1935

ECHELLE DE 0.025 P.M.

CROQUIS N° 1



COUPE SUR LA TERRASSE.



PLAN DU FERRAILLAGE